



Брюксел, 28 юни 2021 г.  
(OR. en)

10235/21

VETER 53

## РЕЗУЛТАТИ ОТ РАБОТАТА

---

От: Генералния секретариат на Съвета

До: Делегациите

---

№ предх. док.: 10070/1/21 REV 1

---

Относно: Заключение на Съвета относно хуманното отношение към животните при транспортирането им по море на дълги разстояния до трети държави

---

Приложено се изпращат на делегациите заключенията на Съвета относно хуманното отношение към животните при транспортирането им по море на дълги разстояния до трети държави, одобрени от Съвета по селско стопанство и рибарство на заседанието му от 28—29 юни 2021 г.

**ЗАКЛЮЧЕНИЯ НА СЪВЕТА ОТНОСНО ХУМАННОТО ОТНОШЕНИЕ КЪМ  
ЖИВОТНИТЕ ПРИ ТРАНСПОРТИРАНЕТО ИМ ПО МОРЕ НА ДЪЛГИ  
РАЗСТОЯНИЯ ДО ТРЕТИ ДЪРЖАВИ**

КАТО СЕ ИМА ПРЕДВИД, ЧЕ:

1. Хуманното отношение към животните е много важен въпрос за европейските граждани и е признат като такъв от правото на Съюза, по-специално в член 13 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ЕС).
2. Хуманното отношение към животните при транспортиране е приоритет на равнище ЕС и следва да се гарантира и при международния транспорт до трети държави.
3. В заключенията на Съвета на ЕС относно хуманното отношение към животните, приети през 2019 г.<sup>1</sup>, се признава както необходимостта от включване на хуманното отношение към животните в споразуменията за свободна търговия с цел насърчаване на хуманното отношение към животните в световен мащаб, така и конкуренцията, пред която са изправени земеделските стопани от ЕС в световната търговия.
4. В съответствие с член 24 от Регламент (ЕО) № 1/2005 бяха създадени национални звена за контакт по въпросите на транспортирането на животни. Тяхната цел е да насърчават взаимната помощ, да обменят най-добри практики, да насърчават обмена на информация между държавите членки и да обсъждат изпълнението и прилагането на законодателството в областта на хуманното отношение към животните по време на транспортиране. Бяха разработени документи с насоки, отразяващи опита и най-добрите практики на държавите членки в областта на официалния контрол на хуманното отношение към животните по време на износ от кораби за превоз на добитък.
5. Платформата на ЕС за хуманно отношение към животните, създадена през 2017 г. от Европейската комисия, успя да насърчи диалога относно хуманното отношение към животните между компетентните органи, промишлеността, гражданското общество и учените. Това от своя страна улесни обмена на най-добри практики и опит. Хуманното отношение към животните по време на транспортиране е един от приоритетите на тази платформа. През 2018 г. в рамките на тази платформа беше създадена специална подгрупа, която да предоставя съответната техническа информация, препоръки и най-добри практики в обхвата на Регламент (ЕО) № 1/2005.

---

<sup>1</sup>

6. В обзорния доклад на Комисията относно хуманното отношение към животните, изнасяни по море<sup>2</sup>, се подчертават основните силни и слаби страни на системите на държавите членки за защита на хуманното отношение към селскостопанските животни по време на транспортиране от Европейския съюз до трети държави. В доклада бяха набелязани и допълнителни елементи за подобрене, като например необходимостта от увеличаване на подходящите ресурси и подкрепа за официалния контрол на изходните пунктове. В него също така се установява необходимостта квалифицирани и опитни служители да имат достъп до техническите системи на борда, планирането и одобряването на пътувания, планирането на действия при извънредни ситуации, ролята и задълженията на организаторите и морските превозвачи, както и необходимостта от обратна връзка от трети държави, превозвачи или капитани на кораби относно състоянието на животните по време на пътуването по море и при пристигането.
7. Разработването на инструменти за подпомагане на инспекциите на кораби за превоз на добитък от страна на държавите членки изисква многосекторно сътрудничество между компетентните органи и съответните агенции на ЕС, по-специално Европейската агенция за морска безопасност<sup>3</sup>. Целта е да се подобрят и хармонизират процедурите за инспекция, да се повиши прозрачността на резултатите от инспекциите и да се подобрят стандартите на корабите и комуникацията с трети държави, така че да се получава систематична обратна информация за добитъка, изпращан от Съюза.
8. Въпреки постигнатия напредък по отношение на прилагането на Регламент (ЕО) № 1/2005 на Съвета все още има области, в които са необходими повече усилия за прилагането и изпълнението на настоящите разпоредби на регламента и за усъвършенстването му.
9. В заключенията си относно стратегията „От фермата до трапезата“<sup>4</sup> Съветът призова Комисията да извърши преглед и актуализиране на Регламент (ЕО) № 1/2005 в светлината на най-новите научни познания, така че законодателството да стане по-всеобхватно и по-лесно за прилагане, което в крайна сметка следва да осигури по-високо равнище на хуманно отношение към животните. Съветът също така призова Комисията да извърши този преглед възможно най-скоро, за да се преразгледа във възможно най-кратък срок законодателството, по-специално в областта на транспорта. През 2020 г. започна процес на проверка за пригодност.

---

<sup>2</sup> DG (Sante) 2019-6835

<sup>3</sup> <http://www.emsa.europa.eu/>

<sup>4</sup> Док. 12099/20.

10. С Регламент (ЕО) № 1/2005 вече се установява правна рамка за транспортирането на дълги разстояния с кораби за превоз на добитък. Регламентът обаче не предвижда някои съществени изисквания в светлината на най-актуалните научни познания и опит, натрупани в области като: обучението и компетентността на персонала, отговарящ за живи животни по време на транспортиране на дълги разстояния; планирането на пътувания; ролята и отговорностите на организатора и превозвача; разрешителното на превозвача и сертифицирането на плавателния съд; пътната документация; планирането на действия при извънредни ситуации; техническите изисквания към плавателния съд; и конкретните елементи на официалния контрол.
11. Системите за официален контрол на държавите членки са от решаващо значение, за да се гарантира спазването на стандартите за добро състояние на животните и хуманното отношение към тях, както и да се гарантира, че се вземат подходящи мерки за избягване на ненужна болка и страдание на животните. Поради това е необходимо да се гарантира, че компетентните органи разполагат с подходящи ресурси, включително технологични инструменти и експертен опит, за да извършват официален контрол и да оценяват специфичните условия по време на всички етапи на съответните дейности, свързани с корабите за превоз на добитък.

### **СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ:**

12. **ПРИЗНАВА**, че Регламент (ЕО) № 1/2005 установява допълнителни изисквания относно хуманното отношение към животните по време на транспортиране по море, което води до подобряване на условията, при които трябва да се транспортират животните.
13. **ПРИЗНАВА**, че е постигнат напредък по отношение на прилагането на Регламент (ЕО) № 1/2005 на Съвета относно защитата на животните по време на транспортиране и свързаните с това операции, и **ПОДКРЕПЯ** предприемането на допълнителни действия в кратки срокове на равнището на държавите членки в тази насока.
14. **ПОДЧЕРТАВА** необходимостта от отдаване на приоритет на краткосрочни действия на държавите членки по следните въпроси: планиране на пътуването, морска безопасност и съответствие с техническите изисквания на плавателните съдове, проверки преди натоварването на плавателните съдове и животните, както и съобщаване на несъответствия между държавите членки.

15. **СМЯТА**, че въпреки постигнатия напредък по отношение на прилагането на Регламент (ЕО) № 1/2005 на Съвета е необходимо това законодателство да се подобри допълнително и да се гарантират подходящи условия за хуманно отношение към животните по време на транспортирането на живи животни на дълги разстояния.
16. **ПРИПОМНЯ**, че всички изменения на съществуващото или новото законодателство следва да се основават на най-новите технически и научни познания, като се включи разпоредба за свързани с животните показатели, след като такива бъдат разработени и валидирани, както и на придобития от държавите членки опит, резултатите от текущия процес на проверка за пригодност и съответната оценка на социално-икономическото въздействие, наличието на технологични инструменти в подкрепа на официалния контрол, а така също и различните географски положения и производствени системи в Съюза.
17. **ПРИКАНВА** Комисията да представи предложение за преразгледан регламент относно хуманното отношение към животните по време на транспортиране, в срок, по-кратък от посочения в стратегията „От фермата до трапезата“, ако това е възможно (четвъртото тримесечие на 2023 г.).
18. **ПОДЧЕРТАВА**, че хуманното отношение към животните по време на транспортиране е приоритет на равнище ЕС и следва да се гарантира на всички нива и етапи на международното транспортиране на живи животни на дълги разстояния, включително до трети държави, като същевременно се насърчава и подкрепя, доколкото е възможно, транспортирането на генетичен материал и месо.
19. **ПОДЧЕРТАВА НЕОБХОДИМОСТТА** от установяване на процедура за издаване на разрешение за организаторите и от изискване за наличието на един-единствен организатор на едно пътуване с кораб за превоз на добитък, който да поддържа връзката с всички участващи компетентни органи.
20. **ПРИКАНВА** Комисията да подчертае важната роля на морския превозвач, по-специално задължението за предоставяне на информация преди пътуването, както и за съобщаване на предприетите действия, когато по време на пътуването възникнат събития, които могат да застрашат хуманното отношение към животните и тяхното здраве.

21. **ПОДЧЕРТАВА** необходимостта от подобряване и стандартизиране на разрешителните на морските превозвачи и процеса на сертифициране на плавателните съдове, а именно по отношение на: изискваната документация; техническите изисквания към кораба; квалификацията и опита, необходими на компетентните органи за процеса на одобряване на корабите; определението на признатите държави на знамето и класификационни организации; конкретните критерии за прекратяване и отнемане на разрешение; срока на валидност на сертификата; определянето на ролята и отговорностите на представителя в ЕС на превозвач от трета държава.
22. **ПОДЧЕРТАВА НЕОБХОДИМОСТТА** от подобряване на обучението и компетентността на персонала, който работи с живи животни по време на натоварване, разтоварване и морски транспорт, чрез създаването на признати от ЕС курсове за обучение в тази област и определянето и достатъчното доказване на минимално обучение и опит за персонала за работа с и транспортиране на животни.
23. **ПРЕПОРЪЧВА** по време на пътуването на корабите за превоз на добитък да има ветеринарен лекар, който да следи за прилагането на съответните стандарти за здравето на животните и хуманното отношение към тях.
24. **ПОДЧЕРТАВА** значението на плана за пътуване, в сътрудничество с координационните центрове на ОІЕ в третите държави на местоназначение, както и необходимостта от установяване на хармонизирани процедури за неговото валидиране; допълнителното подобряване на комуникацията и сътрудничеството между държавите членки и организаторите преди валидирането на плановете за пътуване и началото на операциите; хармонизирането на плана за пътуване, адаптиран към пътуването по море, до разтоварването в третата държава.
25. **НАСЪРЧАВА** ОІЕ да засили ролята си за улесняване на комуникацията и сътрудничеството между държавата на местоназначение и държавата на произход в случай на проблеми, пораждащи рискове за здравето на животните и хуманното отношение към тях по време на транспортирането на живи животни.

26. **НАСТОЯВА** Комисията да разгледа необходимостта от подобряване на правните изисквания относно специфичните технически условия, свързани с плавателните съдове, като например изискванията за вентилация, контрол на температурата, изграждане на заграждения, поддръжка и дренаж.
27. **ПОДЧЕРТАВА НЕОБХОДИМОСТТА** от използване на правомощията, предвидени в Регламент (ЕС) 2017/625 и в Регламент (ЕО) № 1/2005, в очакване на неговото преразглеждане, за да се вземат предвид съответните научни и технически насоки (например резултатите от одитите на Европейската комисия), както и резултатите от обсъжданията в държавите членки относно документа на мрежата на звената за контакт на корабите за превоз на добитък, а така също и възможността за въвеждане на нови технологии, които биха подобрили и насърчили официалния контрол на корабите за превоз на добитък.
28. **ПОДЧЕРТАВА**, че е важно да се хармонизира информацията, която компетентните органи следва да получават относно различните части на пътуването, да се установят минималните изисквания към изходните пунктове за грижа за животните и техните нужди и да се изготви образец за докладване, който да се попълва от компетентния орган на местоназначението.
29. **ПРИКАНВА** Комисията да проучи дали тези заключения относно морския транспорт биха могли да се прилагат и за други видове транспорт.
-